◎過度に傷害を与え又は無差別に効果を及ぼすことがあると認められる通常兵器の使用の禁止又

# (略称)特定通常兵器使用禁止制限条約の追加議定書

は制限に関する条約の追加議定書

# 書追加議定

# 第一条 追加議定書

に関する条約の追加議定書

過度に傷害を与え又は無差別に効果を及ぼすことがあると認められる通常兵器の使用の禁止又は制限

兵器の使用の禁止又は制限に関する条約(以下「条約」という。)に附属する。 次の議定書は、議定書Nとして過度に傷害を与え又は無差別に効果を及ぼすことがあると認められる通常

失明をもたらすレーザー兵器に関する議定書(議定書Ⅳ)

することは、禁止する。締約国は、当該兵器をいかなる国又は国以外の主体に対しても移譲してはならな 視力矯正装置をつけたものをいう。)に永久に失明をもたらすように特に設計されたレーザー兵器を使用 その唯一の戦闘のための機能又は戦闘のための機能の一として、視力の強化されていない眼(裸眼又は

予防措置

措置を含む。 を防止するため、すべての実行可能な予防措置をとる。当該予防措置には、軍隊の訓練及び他の実際的な 締約国は、レーザー装置を使用する場合には、視力の強化されていない眼に永久に失明をもたらすこと

適用範囲

効果としてもたらされる失明については、この議定書に規定する禁止の対象としない。 レーザー装置(光学機器に対して使用されるものを含む。)の正当な軍事的使用の付随的又は副次的な

定

義

両眼で二百分の二十スネレン未満の視力と同等のものをいう。 て回復の見込みのない重度の視力の障害であるものをもたらすことをいう。「重度の視力の障害」とは、 この議定書の適用上、「永久に失明をもたらす」とは、回復不可能かつ治癒不可能な視力の低下であつ

# ADDITIONAL PROTOCOL

TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS

# ARTICLE 1: ADDITIONAL PROTOCOL

Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Indiscriminate Effects ("the Convention") as Protocol IV: The following protocol shall be annexed to the Convention on

'Protocol on Blinding Laser Weapons (Protocol IV)

# Article 1

shall not transfer such weapons to any State or non-State entity. the eye with corrective eyesight devices. The High Contracting Parties permanent blindness to unenhanced vision, that is to the maked eye or to their sole combat function or as one of their combat functions, to cause It is prohibited to employ laser weapons specifically designed, as

# Article 2

of their armed forces and other practical measures. blindness to unenhanced vision. Such precautions shall include training shall take all feasible precautions to avoid the incidence of permanent In the employment of laser systems, the High Contracting Parties

Article 3

Protocol. military employment of laser systems, including laser systems used against optical equipment, is not covered by the prohibition of this Blinding as an incidental or collateral effect of the legitimate

# Article 4

both eyes." equivalent to visual acuity of less than 20/200 Snellen measured using disabling with no prospect of recovery. Serious disability is irreversible and uncorrectable loss of vision which is seriously For the purpose of this Protocol 'permanent blindness' means

第二条 効力発生

この議定書は、条約第五条の3及び4の規定に従って効力を生ずる。

特定通常兵器使用禁止制限条約の追加議定書

ARTICLE 2: ENTRY INTO FORCE

This Protocol shall enter into force as provided in paragraphs 3 and 4 of Article 5 of the Convention.